

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1876

OFICINAS

Redacción y Administración:  
Plaza de Pablo Iglesias 17 y Rampa  
de la Abundancia 30  
Teléfono 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Mahón, martes 1.º de Agosto de 1933

Núm. 18 103

LA VIDA QUE PASA

## DE LENINE A MUSSOLINI

Por JOSÉ CALVO SOTELO.

Por fin existe ya una definición legal de lo que ha de entenderse por «agresor» en Derecho internacional público. En torno a este problema, sibilino en sus formas, y sobre todo en las intenciones, se volvió la elocuencia ginebrina durante muchas sesiones. En mi archivo guardo referencias y textos innumerables de discursos y propuestas. Estas se polarizaron singularmente en dos: la del griego Politis y la del ruso Litvinov. Al final, todo quedó en «tablas». En ese y en los demás problemas del desarme, Los grandes países, por lo menos algunos que no es preciso citar, rehuyen las precisiones dogmáticas. Les parece peligroso concretar lo que se entiende por agresión. Alguno indicó que eso equivale a excluir de toda posible sanción la agresión, disimulada, hábilmente para eludir el precepto represivo...

Ganas de no suscribir compromisos solemnes. Pero ya tenemos las a la vista. Ambos estipulados en Londres por los mismos delegados que en la Conferencia Económica no dan muchas muestras de armonía. El primero entre Rusia y sus vecinos Polonia, Turquía, Rumanía, Letonia, Estonia, Persia y el Afganistán. El segundo entre Rusia, Turquía y los países de la Petite Entente, con posibilidad de aceptar nuevas adhesiones. Uno y otro definen la agresión en forma enunciativa. La cometerá el Estado que primero: a) declare la guerra a otro; b) invada territorio ajeno; c) ataque con fuerzas terrestres marítimas o aéreas; d) establezca bloqueo naval de costas o puertos ajenos; e) apoye bandadas invasoras de territorio ajeno. Y añade el artículo 3.º, a mi ver esencialísimo: «ninguna consideración de orden público, militar, económica o distinta, podrá servir de excusa o de justificación a cualquiera de esos casos de agresión». Entre los cuales figura la misma declaración de guerra.

Este pacto doble, es sin duda, de mayor trascendencia intrínseca y extrínseca que el Cuádruple que concibió Mussolini. En el Cuádruple hay una magna rapsodia, deseos de excelentes propósitos; pero nada más. En los pactos elaborados a iniciativa rusa hay precisiones temáticas de mayor alcance. Diríase que el primero es una definición modernista sembrada de reminiscencias diestramente hilanadas, pero sin armonía, mientras que los segundos son sonatas rigorosas de contornos transparentes y honda inspiración... ¿Y no cree el lector que es cosa por demás curiosa y desde luego digna de meditación, el que las páginas plausibles que contemporáneamente describe el Derecho internacional resulten escritas con pluma dictatorial, aunque a veces la tinta sea rojo?...

Penómeno capital, sin duda, éste de la nueva tesitura rusa. Los Soviets están adoptando posiciones cada vez más consejadoras... en política internacional. No hoy que extrañarse de ello. Todo régimen, al cabo de cierto número de años, aparece gobernado por hombres de responsabilidad, o sea conservadores, contra los que se alzan iracundias exigentes y gritadoras. Porque ninguna revolución puede perpetuar su visceral inquietud. Estos días se ha conmemorado en París la toma de la Bastilla, con el aparato ya tradicional. Al conmemorar los personajes representativos de esta República, nieta de los héroes del 14 de julio, pensaba yo, viéndolos tan burgueses, tan comedidos, tan corteses y tan condecorados: ¿Quién de estos preclaros varones sería capaz de remedar la «hazafia» conmemorada?...

Sin embargo, no es tan lógica ni tan clara la mutación soviética. Porque Rusia sigue desarrollando el fermento revolucionario en el interior. Y sin embargo, en el exterior rechina cada vez menos a la aspeza socialista. Hace pocos años, en la Conferencia del Desarme, los delegados rusos proponían fórmulas de un simplismo oportunista—verbigracia, la supresión «ab irato» de todos los armamentos—hecho a la medida de sus Agencias de propaganda, Aholotamente clásica. Más aún: asisten a Conferencias, como la Económica de Londres, con correcta prestancia. Como si entre las economías capitalistas del resto del mundo y la suya, espectacularmente proletaria, cupiesen soldaduras casi fraternas. Esto indica mucho, pero no quiero perderme en el laberinto conjetural. Algún maestro del periodismo francés en estas materias—Wladimir d'Ormesson—denunció todo el temor con que Rusia contempla el porvenir hitleriano. Es posible, en efecto, que Hitler sueñe con una expansión germano-rusa hacia el Este, o sea a costa de Rusia. Pero quizá vaya deambulando lejos la imaginación al descubrir estos lejanos horizontes...

Para mí lo más interesante en la nueva política internacional de Rusia es la confesión que con ella hacen los Soviets. Confesión de incapacidad para la irradiación exterior. El leninismo cifró su gloria en dos grandes realizaciones: una, interna—el colectivismo,—y otra, externa—la muerte del capitalismo.—Por eso, porque Rusia asombró de hecho a derribar el régimen político de los demás Estados, se encerró inicialmente en un cierto aislamiento, que la ceguera burbujeante de los años minó bien pronto. La primera raclificación fue económica, y en los pactos comerciales con otros pueblos. A pesar de eso, Rusia prosiguió su labor de proselitismo sedicioso, suscitando así conflictos graves que todos recordamos. Ahora renuncia a esa actividad, tan osada como extralegal. Y Rusia se compromete a respetar—claro es que con reciprocidad—la integridad de los Estados vecinos; esto es, de aquellos en que lógicamente puede probarse mejor su semilla de violencia. (No ha sido nunca así, pero sí lo es una semilla de odio y dolor. Para que retumbe en el mundo es preciso vivir a muchos miles de kilómetros de distancia). Otra vez asoma a los puntos de la pluma la asociación de ideas. El leninismo y el fascismo no son ideas asociables más que por motivos cronológicos y en razón a su misma antítesis. ¿Por qué, entonces, esta evocación del gran movimiento fascista? ¡Ah! Porque su fundador, Mussolini, aspira también a la inmortalidad, geográfica, política, a la expansión más allá de sus fronteras.

En eso Mussolini y Lenine, coincidieron. Como en otras tantas cosas. Pero Lenine fracasó en eso y en todo. Y Mussolini, muy al contrario. En 1932, el Duce anunció que antes de diez años toda Europa sería fascista o estaría fascitizada. En 1933, un gran Imperio—Alemania—reza y labora según el dogma fascista. ¡Hasta en Inglaterra existe un brote de fascio, que aquellas leyes y aquellos Poderes, sinceramente democráticos, no reprimen como los de la República española! En Portugal, el fascismo crece vigorosamente. En España está en muchas conciencias, aunque la letra de imprenta y la tribuna se le hayan cerrado por orden ministerial. El fascismo es, sin duda, planta de exportación. El comunismo, no, y morirá pronto en la oropía estufa en que artificialmente se cultiva. ¿Por qué la diferencia? Porque el comunismo tiende a extirpar del alma humana sus más nobles y puros anhelos de dignidad. Y el fascismo—con todos sus errores o violencias tácticas—aspira a mejorar la Humanidad, asegurándole intacto el disfrute de ese tesoro de grandezas y virtudes morales que se denomina civilización cristiana...

JOSE CALVO SOTELO

(De «La Nación».)



El general Balbo, teniente coronel Cagna, ingeniero Carlo Pezzani, teniente Cappanini y sargento Beky (de izquierda a derecha), que tripulan el hidroavión «Savola Marchetti», en el vuelo trasatlántico próximo a terminar

## Meditaciones políticas

LA LIBERTAD

La Academia de Ciencias Morales y Políticas, para conmemorar el centenario de la muerte de Martínez Marina, el ilustre historiador del derecho español, ha dado a la imprenta su obra inédita *Principios naturales de la Moral, de la Política y de la Legislación*. Pasado el siglo, la producción del que fué director de la Academia de la Historia ofrece los reflejos de la más aguda actualidad. Hoy, como entonces, el tema de la libertad, por ejemplo, tortura a las gentes.

Y es lo curioso que lo que para Martínez Marina fué preocupación la más honda, murió con él; y que lo que perdura es lo que de sus escritos no se inspiró en las circunstancias de lugar y de tiempo. Cuando Martínez Marina sentó los principios acertó casi siempre; sus tropezos surgen al pretender adaptarlos a sistemas condenados a perecer. Vistas las cosas desde lejos, la explicación es obvia; pero quizá tengan excusa los errores, en que el ambiente intelectual bajo el que escribiera vinculaba dogmáticamente principios verdaderos a instituciones que se apoyaban en falsos fundamentos. Por desgracia, la Humanidad no se ha curado de dolencia tan mortal.

¿Se hallado, transcurrido más de un siglo desde que Martínez Marina escribió su obra, guardada hasta ahora entre cartones, a formar cabal idea de lo que es la libertad, y más aún de su puesto en las instituciones de una sociedad política? Prescindamos de aquellos que ponen en tela de juicio o niegan la psicología, y luego adoran como a un fetiche política; de los que, deterministas en Filosofía, instituyen en fin social a la libertad. No vale la pena de

tomar en consideración a quienes a sí mismos se desconsideran al contradecirse. Y examinamos los diversos matices con que se presenta la excelsa nota de nuestra voluntad, y que Martínez Marina recoge y estudia cuidadosamente.

La libertad ante todo, es una condición de los actos específicamente humanos, cualquiera que sea su aspecto moral. Libre es un acto de virtud, de abnegación o de heroísmo, pero libre es igualmente uno bajamente vicioso, repulsivamente egoísta o vilmente traidor. Es más, si el vicio, el egoísmo o la traición no obedeciesen a un impulso libre, no serían conocidos con esas denominaciones. En la inmensa esfera atribuida a la libertad humana sólo una parte corresponde a lo que por naturaleza no nos repugna, ni nos hiere, ni nos contraria espiritualmente: es decir, a lo que calificamos de moral y de justo.

Abra, pues, que dividir ante todo, el campo de la libertad en dos zonas la que está en armonía con la naturaleza del hombre y la que la contradice; que en el orden al que principalmente se contraen los estudios de Martínez Marina son la delimitada por el Derecho y la que lo infringe. O en otras palabras habrá que distinguir en la libertad la jurídica y la del crimen.

Entonces, ¿qué vamos a entender cuando invocamos, ensalzamos y propugnamos la libertad? No una, sino muchas cosas: por lo que dos personas pueden expresar un mismo sentimiento acerca de ella y ser sus raíces radicalmente distintas; y al revés, juzgar a la libertad contradictoriamente y en el fondo concordar sin la más pequeña discrepancia. Martínez Marina,

en el prólogo que puso a su obra, recuerda a este respecto un apoteagma a que él no siempre, en el orden práctico, rindió homenaje: «Cesarán la discordia y la guerra en la república literaria desde que haya buenas definiciones».

Lo primero evidentemente que entendemos con el término de «libertad» es una propiedad por virtud de la cual la voluntad puede determinarse—permaneciendo idénticos los motivos de la determinación—de éste o de aquel modo, y aun suspender su acción; y que no sólo actúa porque quiere, sino porque puede no querer. Es decir, que cuando invocamos, ensalzamos o propugnamos la libertad en este sentido, venimos a afirmar su existencia, a estimarla como una nota específica que nos distingue de los demás animales a proclamar nuestra dignidad de hombre, en cuanto que podemos y debemos, sin que nadie nos fuerce, alcanzar libremente nuestro destino. Quien sienta su propia dignidad no agotará nunca las palabras de encomio a tan excelsa condición de la voluntad humana.

Pero esto no es lo que Martínez Marina combate en Destut de Tracy. Como si fuesen una misma cosa, este escritor pasa a la alabanza del poder psicológico del hombre de hacer libremente lo que quiere, a la de su determinación, sea cualquiera la naturaleza del acto realizado. Identifica ed excelsitud la libertad como atributo de la voluntad con su uso. Por este segundo sentido, libertad—omnilibertad, para distinguirlo del primero, según el vocablo para el mismo creado—entraña hacer lo que se quiere. El hombre sería, pues, tanto más libre cuanto más criminal fuese.

No necesitó Martínez Marina realizar grandes esfuerzos para combatir el significado que a la «libertad» da Destut de Tracy, que es casi idéntico al que le da Bentham; ya que su propio patrocinador exige, para que la identificación entre la potencia y el acto en el orden del bienestar humano se produzca, un estado de independencia absoluta propio tan sólo del quimérico de naturaleza imaginado por Rousseau. Pero bien se ve, después de lo dicho, que nace pura y simplemente de no distinguir en el campo de la libertad las dos zonas señaladas anteriormente. La libertad humana, que puede moverse en ambas, sólo debe moverse en la jurídica.

Por eso Martínez Marina nos da el tercer significado de la palabra «libertad». «Ser libre—dice—no consiste en hacer lo que se quiere, sino lo que se debe, y es capaz de contribuir a la consecución de un bien sólido y permanente.» Un pronombre reflexivo y la introducción del concepto jurídico dan la clave de esta ardua cuestión. Ni perfecciona la libertad, ni ésta ex-

ge en el hombre para existir «hacer lo que se quiera». Al contrario la libertad, que tiene para moverse dos zonas, la del crimen y la del Derecho, sólo es legítima cuando actúa limitada por éste.

Ello es decir, en definitiva, que la libertad es un medio absolutamente necesario, irremplazable, insubstituible, pero subordinado al derecho y al objeto propio del Derecho. No es el fin de la sociedad política.

VICTOR PRADERA

(De «A B C».)

## Ayuntamiento de Mahón

Quedan abiertas en las oficinas de Recaudación las cobranzas en período voluntario de las cuotas de los arbitrios municipales sobre los siguientes Padrones, correspondientes al ejercicio de 1933.

La cobranza en su período voluntario comprenderá el plazo de TREINTA DIAS, que terminará el 31 de agosto, advirtiéndose a los contribuyentes que si dejan transcurrir dicho día sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio con el recargo del 20 por 100 en único grado, sin más notificación ni requerimiento, el cual quedará reducido al 10 por 100 si retiran sus descubiertos desde el 1.º al 15 de Septiembre próximo, conforme a lo dispuesto en el artículo 67 del Estatuto de Recaudación de 18 de Diciembre de 1928.

Sobre venta de verduras y frutas fuera del Mercado.

Sobre desagüe de canalones.

Sobre puertas y ventanas que se abran al exterior.

Sobre entradas de carruajes en los edificios particulares.

Sobre tránsito de animales domésticos por las vías municipales.

Sobre ocupación de la vía pública con rejas y baldosillas cristales.

Sobre tribunas, balcones y toldos.

Sobre escaparates, muestras, letreros y anuncios en la vía pública.

Sobre inspección de motores y calderas de vapor y transformadores.

Sobre tabernas, cafés, bares, kioscos y demás establecimientos en que se sirven cervezas, vino o licores, para el consumo de dichos locales.

Sobre aparatos distribuidores de gasolina.

Sobre sillas y mesas en la vía pública.

Sobre circulación de caballerías y carruajes de lujo y bicicletas.

Sobre rodaje o arrastre de vehículos y caballerías por vías municipales.

Lo que se hace público para especial conocimiento de los interesados.

Mahón 31 de Julio de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.



BARCELONA.—Grupo de presos políticos y socialistas

Una Exposición notable

En el Centro de Cultura y Formación Moral, Social y Religiosa de Villacarlos

Adrede hemos demorado el ocuparnos de la interesante y notable Exposición de Arte villacarlino, que la Sociedad cuyo nombre encabeza estas líneas organizó y ha llevado a efecto con notorio éxito. Queríamos, a la vez que dar una sucinta relación del acto inaugural, reflejar también la impresión que la notable exhibición de trabajos causara al público y contrastar el parecer de los técnicos en el arte pictórico, que han desfilado por el Salón Exposición, teniendo muy laudatorias frases de elogio y aliento para los expositores.

Podemos decir, por el número de visitantes y juicios que la Exposición de Arte villacarlino ha merecido, que ésta ha constituido un éxito formidable para el Centro de Cultura y Formación Moral, Social y Religiosa del vecino pueblo de Villacarlos.

El acto inaugural, un acontecimiento en aquella localidad, fué digno precursor del éxito obtenido por la Exposición, valiosa demostración de lo que puede la laboriosidad y el entusiasmo puestos al servicio del arte.

La sesión de apertura de la Exposición fué altamente interesante. El presidente don Carlos Homs Segura, abrió el acto ordenando la lectura del acta de la junta celebrada por la Directiva en la que se acordó la celebración del interesante certamen. Leída el acta, se concedió la palabra a don Vicente Artigas, arquitecto, académico de la A. A. de Barcelona a cuyo señor se había confiado el discurso inaugural.

El señor Artigas con elocuencia y precisión trató del arte en sus distintas manifestaciones, demostrando en párrafos elocuentes, que el arte manifestado en Menorca por los monumentos megalíticos elevados en tiempos prehistóricos, iba siempre aparejado con el sentimiento de Religión y como la Religión ha sido y es la mejor conservadora y productora del arte.

Los señores Flaquer y Pou, en representación del Ateneo Científico y del Fomento de Turismo respectivamente, dirigieron la palabra al numeroso auditorio en expresión de agradecimiento a la joven entidad cultural por la ingente labor que desarrolla y su felicitación por el éxito esplendoroso que significaba la Exposición que se acababa de inaugurar y se iba a abrir al público.

Breves palabras de elogio y aliento pronunció el Rvdo. Sr. Mercadal, Ecdómico, dedicando un párrafo a los expositores y alentando acertadamente a los dirigentes de la prestigiosa entidad para que sigan como hasta ahora, laborando en pro del noble postulado que integra su programa.

Habló elocuentemente el Presidente señor Homs para agradecer la asistencia de invitados y público, y en especial para los expositores y cuantos con su esfuerzo y entusiasmo coadyuvaron al éxito del acto inaugural.

Como villacarlino se mostró orgulloso de aquella primera manifestación de arte neta y genuinamente villacarlina, puesto que si algún trabajo figuraba en la Exposición que no fuera obra de villacarlino, basado en asuntos y temas puramente locales estaban todos.

Dedicó especiales párrafos a algunos de los trabajos expuestos, representando paisajes de Villacarlos, y al tratar de Calafons, tema escogido por varios expositores, el señor Homs, con emoción visible, da expansión al sentir de su noble corazón y expone sus deseos, hace votos, para que un día los villacarlino todos, sin distinción de clases, ideas, ni categorías, se vean fundidos en el crisol del amor patrio, unidos por el poderoso aglutinante del arte villacarlino y ante un cuadro representativo de Calafons o Calacorp, etc., etc., únicas cosas que no son de dere-

chas ni de izquierdas, sino genuinamente de Villacarlos, hable el corazón de todos, del pueblo que a todos vio nacer y por cuyo engrandecimiento moral y material siempre trabajó, trabaja y trabajará con amor y entusiasmo.

Una ovación clamorosa subrayó las últimas palabras del Sr. Homs, pues el público sentía idéntica emoción que el inspirado orador.

Seguidamente se declaró abierta la primera Exposición de Arte villacarlino, pudiendo invitados y público admirar las obras expuestas.

Durante todos los días, la Exposición ha sido visitadísima, no tan sólo por villacarlino, que han sabido apreciar y enaltecer la importancia de la obra, sino por visitantes de todas las poblaciones isleñas que acudieron al vecino pueblo con motivo de las tradicionales fiestas de San Jaime.

En la Exposición destacaban unos dibujos de lavado a tinta china y unas acuarelas originales de don José Esbert.

Vimos unas caricaturas de interés local y unos apuntes a lápiz de color, entre las que sobresalía una espléndida vista de Calallonga y un amanecer, firmados por don Vicente Artigas.

Muy interesante la exposición de la señorita Carmen Martorell. Toda su obra refleja un personalismo artístico y depurado gusto. Llamaba mucho la atención un cuadro al óleo de «Un amanecer en la entrada del puerto» y resaltaba por su colorido el cuadro «Un rincón de Calafons».

Stu eufemismo merece todo elogio la obra expuesta original de don Pedro Sbert. Temperamento artístico, dibujante excelente y buen colorista, enfoca bien los asuntos y consigue una labor apreciable. La vista «Muelle de Calafons» admirable y muy bien de colorido y tonalidades el cuadro también al óleo «El castell de la Roca».

Completaban la Exposición en la sección de Arte retrospectivo copias de cuadros de Calbo y Chies y originales de este último. Unas hermosas fotografías del aficionado señor Homs, colecciones completas de las postales de asuntos villacarlino editadas y una colección de dibujos de los alumnos de la escuela de dibujo que dicha entidad sostiene.

En resumen. Un éxito positivo para el Centro de Cultura, de Formación Moral, Social y Religiosa de Villacarlos y un triunfo para los expositores que ha de animarlos, para empresas de mayores vuelos.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Instituto de la Mujer que Trabaja

Habiendo concedido la Dirección General el pago de estancia de 10 niños o niñas, en la Colonia instalada en el Lazareto, de hijos de afiliadas a dicho Instituto, se notifica a todas las que tengan hijos comprendidos en la edad de admisión (7 a 11 años) se sirvan avisar a la Secretaría de dicho Instituto, Norte, 2. acompañadas del respectivo niño o niña.

Caso de presentarse más niños de los que se indicare, se procederá a un sorteo, teniendo siempre preferencia los que según dictamen facultativo tengan más precisión de estancia en la repetida Colonia.

Este sorteo se celebrará hoy martes día 1.º de Agosto, a las cinco de la tarde.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 Agosto de las Deudas Amortizables 5 por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Pedro Ad Víncula; Hermanos Macabeos, Eusebio, obispos; Bono, pb; Fe, Esperanza, Caridad, vgs; Félix, Justino, Leoncio, Alejandro, Cirilo, Pedro, mártires; Vero, ob.; Nemesio.

La misa y oficio divino de hoy es de la Octava de Santiago Apóstol, con rito doble mayor y color encarnado.

EXPOSICION DIARIA

De siete a ocho de la noche en la Iglesia parroquial de Santa María.

SAN PEDRO AD VÍNCULA. — Fué encarcelado por Herodes Agripa, para ser ajusticiado después de la Pascua. Despertado por un ángel mientras dormía encadenado en la prisión, se le mandó levantarse, calzarse las sandalias, ponerse el pallo y seguirlos. Pedro obedeció; no encontró obstáculo ninguno en el camino; se dirigió enseguida a casa de María, madre de San Juan donde estaban reunidos todos los fieles. Grande fué el estupor de todos al aparecer San Pedro, tal que no querían creerlo; bendijo, dió las gracias y los abrazó a todos y se fué a dar la grata nueva a otras comunidades de fieles. Las cadenas de San Pedro cautivo en Jerusalén fueron regaladas por la emperatriz Eudisia, una a la Catedral de Constantinopla y la otra al Papa el cual después obtuvo también la segunda y por milagro se unieron las dos. Se conserva en la Iglesia de San Pedro un recuerdo del milagro obrado por Jesucristo en favor de su primer Vicario.

MILITARES

Servicio de la Plaza para el día 1.º de Agosto de 1933

Parada: Regimiento de Infantería número 39.

Visita Hospital: 8.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 12.º Oficial de Infantería.

El Comandante Jefe de Estado Mayor, Jacinto Dolz del Castellar. — Rubricado. — V.º B.º — El Coronel Comandante Militar Accidental, CEBRIAN. — Rubricado.

ESTADISTICA

MATADERO

Reses sacrificadas con su peso en canal y procedencia, los días que a continuación se expresan:

Día 10 de Julio

1 ternero, 157 kilos, Noria Salas. 1 ternero y 1 cordero, 108, Son Orfila.

1 ternera y 3 corderos, 143, Estancia Binlleu de Baix.

1 ternera, 79, Son Coste.

2 corderos, 18, Lorenzo Pons.

4 idem, 30'500, Lloc Nou Llise.

2 idem, 18, F. P.

3 idem, 44, Juan Sintes (Infantería).

4 cabras, 56, Son Blanc Nou.

OBRA NUEVA

CONFINADO EN LAS HURDES

POR EL

DOCTOR ALBIÑANA

Precio: 5'00 ptas.

Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, plaza de Pablo Iglesias 17. Mahón.

El Cok es el carbón ideal para cocinas económicas. es el combustible más barato. es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS

Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 Ptas. los 40 kilogramos.

Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 Ptas. los 40 kilogramos.

Se entregan gratis las cocinas para el empleo del carbón de cok.

Encargos: en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado Plaza de Pablo Iglesias (antes del Príncipe), 19.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de Agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 %.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CRÓNICA

Nuestra enhorabuena

En el vapor correo de ayer llegó el alférez de Artillería nuestro paisano don Francisco Sintes Obrador, que en la promoción de Alféreces del presente año en la Academia de Artillería de Segovia ha conseguido por la brillante puntuación sostenida durante todo el curso el número 1 de dicha promoción.

Felicitemos muy sinceramente al estudioso joven que de manera tan brillante inicia su carrera militar en la que le deseamos grandes triunfos, haciendo extensiva nuestra enhorabuena a sus padres y demás familia.

La Colonia Escolar

Esta tarde a las tres deben reunirse en la plaza de la República (antes de la Constitución) los niños y niñas que han de asistir a la Colonia Escolar del Lazareto Sanatorio.

Se nos ruega que desde estas columnas reiteremos el aviso a fin de que los niños y niñas que han de participar en la Colonia del presente año se reúnan con puntualidad a la hora indicada.

En automóviles se trasladarán a Villa Carlos donde embarcarán para el Lazareto Sanatorio, que, como en años anteriores, quedará establecida la Colonia.

De viaje

A bordo de la motonave «Ciudad de Málaga» llegaron ayer el capitán médico don Juan José Apellániz y señora; la señorita Mercedes Santamaría; el capitán de Infantería don Vicente Sintes Cardona; el capitán de Artillería don Ramón Morales, señora e hijitos; el capitán del mismo Cuerpo don Manuel Quintero Ramos Izquierdo, señora e hijitos; el Inspector de Primera Enseñanza don Juan Socias Bannasar; don Jaime Alberti Mónica y señora; el reverendo don Fermín Rosas, presbítero; y el capitán del vapor «Bellver» don Luis Gaspar de Lasheras.

VEA ANUNCIOS RECOMENDADOS EN CUARTA PAGINA

Hallazgo

La niña de ocho años Eulalia Vidal Sintes que vive en la calle del Gobernador Ramírez núm. 10 encontró en la vía pública una pulsera de oro de las llamadas de identidad o «no me olvides», de la que hizo entrega al Jefe de la Guardia Municipal para que la devuelva a quien acredite ser su dueño.

Un aplauso a la niña Eulalia extensivo a sus padres que saben inculcarla tan buena educación.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 31 a las 18.

El discurso de Marcelino Domingo

El discurso pronunciado el domingo por el ministro de Agricultura en el Teatro Pardiñas, ha causado en general una impresión poco optimista.

El señor Domingo dedicó casi exclusivamente su discurso a ponderar la colaboración socialista en el Gobierno como necesaria e imprescindible en estos momentos.

Las palabras de Marcelino Domingo donde han causado peor efecto ha sido en el seno del mismo partido radical socialista ya dividido y cuya división se extremará después del acto del Teatro Pardiñas.

Grave accidente en el puerto de Zumaya

Noticias de San Sebastián dicen que en el puerto de Zumaya ha ocurrido un acciden-

Las fiestas de San Cristóbal

El pueblo de San Cristóbal celebró sus festejos que se vieron animadísimos el sábado, domingo y ayer lunes.

Han sido muchas las personas de esta localidad que con motivo de las fiestas han visitado el pueblo de San Cristóbal.

Suplicada

A los Empleados de Agentes de Aduana, Consignatarios, Armadores, Transportistas y similares.

La Federación Nacional del Ramo, establecida en Barcelona, Pasaje de la Paz 10 bis, teniendo en proyecto la celebración de una próxima Asamblea, de suma importancia para la clase, ruega a las Entidades afines constituidas, se pongan en comunicación con este organismo para tomar determinaciones de interés, y caso de no estar organizadas en esta localidad, interesa se dirijan a la Federación, cuantos compañeros trabajen en las ramas del comercio enunciadas, a fin de nombrar delegados de este organismo, el que se preocupa por el mejoramiento moral y material de la clase.

Baños de la tropa

En cumplimiento de lo dispuesto en el orden de la plaza fecha 31 de los corrientes, mañana día 2 comenzarán las tropas de esta guarnición a tomar baños, designándose como lugar para este servicio el sitio conocido por Cala Taulera, que será convenientemente balizado en evitación de que los bañistas puedan incurrir en extralimitaciones, montándose también guardia desde un bote.

Regreso de soldados

En la motonave «Ciudad de Málaga» regresaron ayer buen número de soldados pertenecientes a distintos cuerpos y armas de esta guarnición y que se hallaban en sus casas en uso de licencia de verano.

«Nuestra Hoja»

Hemos recibido «Nuestra Hoja» boletín órgano del Patronato de San Juan Bautista de la Salle, de Alayor, cuya publicación contiene interesante sumario. Agradecemos el envío.

NOTICIAS MARITIMAS

Ayer a la una de la tarde llegó a este puerto, procedente de Barcelona y Alcudia, la motonave «Ciudad de Málaga», a bordo de la cual llegaron gran número de pasajeros. Fué portador dicho motobuque de la correspondencia y carga general.

El «Ciudad de Málaga» se hará esta tarde a la mar con rumbo a Barcelona en viaje directo.

Los federales y la Ley de Defensa

Estos diputados federales que siguen una corriente de opinión de su partido, expresada en la sesión de Cortes, que el Presidente del Gobierno señor Azaña declare de una manera expresa y expresa la Ley de Defensa de la República o sea aplicada.

De lo contrario o sea obteniendo la declaración de pretendido del señor Azaña conminarán al señor Azaña a que abandone el Gobierno inmediatamente.

Ha sufrido un agudo ataque de apendicitis el Director de Seguridad señor Casaus.

Los médicos diagnosticaron que era precisa y urgente la operación.

La operación se ha practicado hoy con resultado satisfactorio.

Se reintegran al trabajo los señores de Sevilla que han reintegrado al trabajo

El Director de Seguridad en ferias

La situación política confusa

Se considera extremadamente crítica la situación en que se ha colocado el Gobierno llegando algunos a aseverar que el acontecimiento político que determine la salida

del Gobierno Azaña ha de producirse fatalmente en la primera sesión del Congreso. No se cree que los propietarios afectados a Azaña puedan prosperar y llegarse a la clausura rápida del Parlamento. Los más excépticos creen que ésta será la solución momentánea. Cierre del Parlamento y vacaciones para dilatar el plazo en que tengamos que ocurrir los acontecimientos políticos que otros proclaman inmediatos.

Las palabras de Marcelino Domingo. Se consideran como un reto

El discurso que ayer pronunció en el Teatro Pardiñas el ministro de Agricultura señor Domingo, ha agravado la situación del Gobierno por haberse considerado como un reto lanzado al Comité Ejecutivo del partido radical socialista el haber afirmado la necesidad de la colaboración socialista en el Gobierno.

La continuación de los socialistas en el Poder como preconizó el señor Domingo entraña la no derogación de la ley de términos que ha de determinar nuevos conflictos en el campo y de la que muestra contrario el Comité radical socialista.

Reunión de miembros del partido

Algunos destacados miembros del partido radical socialista, se proponen celebrar mañana una reunión en la que se propondrá la desautorización en el Parlamento, los ministros señores Domingo y Barnés.

La desautorización de los ministros Domingo y Barnés

Si prevaleciera este criterio ambos ministros desautorizados por el partido, a que pertenecen, tendrían que retirarse del Gobierno.

Los federales y la Ley de Defensa

Estos diputados federales que siguen una corriente de opinión de su partido, expresada en la sesión de Cortes, que el Presidente del Gobierno señor Azaña declare de una manera expresa y expresa la Ley de Defensa de la República o sea aplicada.

De lo contrario o sea obteniendo la declaración de pretendido del señor Azaña conminarán al señor Azaña a que abandone el Gobierno inmediatamente.

El Director de Seguridad en ferias

Ha sufrido un agudo ataque de apendicitis el Director de Seguridad señor Casaus.

Los médicos diagnosticaron que era precisa y urgente la operación.

La operación se ha practicado hoy con resultado satisfactorio.

Se reintegran al trabajo los señores de Sevilla que han reintegrado al trabajo

El Director de Seguridad en ferias

La situación política confusa

Se considera extremadamente crítica la situación en que se ha colocado el Gobierno llegando algunos a aseverar que el acontecimiento político que determine la salida

zaña ha de...  
 mente en la...  
 el Congreso...  
 los propo...  
 os parlam...  
 azaña pue...  
 rse a la cl...  
 Parlamento...  
 que se crea...  
 solución na...  
 re del Pa...  
 nes para d...  
 a que teng...  
 acontecim...  
 otros procl...

**El conflicto de Trubia resuelto**  
 El Gobernador de Oviedo comunica al Ministerio de la Gobernación que ha sido resuelto el conflicto surgido entre los obreros de Trubia por mediación personal.  
 Los obreros se reintegrarán al trabajo dando por finida la huelga.

**Consejo de Guerra contra el teniente coronel Mangada**  
 La Caja de Reclutamiento ha celebrado el Consejo de Guerra, contra el teniente coronel de Infantería don Juan Mangada, por insulto a superior y contra el honor de la Armada.

**Madrid 1.º a la 1'20.**  
 Presidió el Consejo de Guerra el general de División señor Peña, siendo ponente el auditor Corniero Callastegui. El fiscal pidió al teniente coronel Mangada dos penas de seis meses.

**Detención de tres señoritas**  
 En Bilbao han sido detenidas tres señoritas hermanas por pegar en las paredes pequeñas banderas nacionalistas.

**Al santuario de San Ignacio**  
 Bilbao.—Grandes caravanas de toda clase de vehículos marcharon a Azpeitia para visitar el santuario de San Ignacio de Loyola.

**Palabras del Arzobispo**  
 Los telegramas de Tortosa informan de que una caravana compuesta de varios autobuses en los que viajaban más de trescientas personas, visitaron el Balneario de Gardó en el que se encuentra el Arzobispo de Toledo acompañado del Obispo de la Diócesis.

**Después de la operación**  
 El Director General de Seguridad señor Andrés Casaus, fue operado de apendicitis pasada mañana, se encuentra bien, no habiéndose presentado complicación alguna y esperándose que en breve esté repuesto.

**Inquietud en la Generalidad ante los rumores de crisis**  
 Los dicen de Barcelona las noticias que llegan de Madrid y que señalan como la crisis del Gobierno Azaña, han originado una alarma entre los elementos de la Generalidad por teme que como consecuencia de la crisis sufran retraso las actuaciones para el traslado de servicios a Cataluña. Este mediodía se han reunido en la Generalidad todas las autoridades con el Presidente señor Maciá, el consejero señor Selvas y el ministro de Marina señor Com-

Después de la reunión manifestaron que cambiaron impresiones, negándose a hacer más manifestaciones a los periodistas.  
 Los reporteros insistieron para obtener alguna manifestación acerca de la citada reunión, tropezando con la negativa terminante de todos a hacer declaraciones.

**La fiesta de San Ignacio de Loyola**  
 Telegramas de Bilbao dicen que se ha celebrado la gran fiesta de San Ignacio de Loyola con más intensidad religiosa que otros años.  
 La fiesta celebrada en Bilbao de manera esplendorosa ganó en espiritualidad lo que ha perdido en populachería.

**Al entierro de los cinco cadáveres**  
 Al entierro de los cinco cadáveres de los vecinos de Eibar, acudió el Gobernador de Guipúzcoa, acompañado de las demás autoridades, constituyendo una imponente manifestación de duelo.

**Se le repone en el cargo**  
 Dicen de Sevilla que esta mañana fué repuesto en el cargo el fogonero que motivó la huelga de los ferroviarios de la M. Z. A.

**Llegó en el expreso**  
 Llegó en el expreso el Ingeniero Interventor de la Compañía quien no tuvo que intervenir, por estar resuelta ya la huelga y haberse reanudado el servicio.

**Orillado el conflicto**  
 Orillado el conflicto al que prestaron apoyo de solidaridad los mecánicos de la Base Aérea de Tablada, éstos se reintegraron hoy al trabajo.

**Explosión en una fábrica de harinas**  
 Valdepeñas.—Explotó una caldera en la fábrica de harinas «La Panificadora», que funcionaba con motor suplementario, por no haber los domingos corriente eléctrica.

**De la catástrofe de Zumaya**  
 De Zumaya nos llegan nuevas noticias de la catástrofe

ocurrida en aquel puerto ayer domingo.  
 Van recogidos ya nueve cadáveres.  
 Salváronse una sirvienta del general Ramos, de Valladolid, que cayó de pie y la ropa la hizo flotar unos momentos, dando tiempo a que acudiera en su socorro el futbolista Etelve del «Zaragoza F. C.», quien la agarró de una mano llevándola a la playa.

**También se ha salvado**  
 También se ha salvado una sirvienta del capitán Valero.  
 Ha sido hallado el cadáver de la recién casada Irene Iri-guen, que en sus manos crispadas llevaba un pedazo de la camiseta de su marido.

**Intentaban fugarse de la prisión**  
 Tarragona.—De la prisión instalada en el llamado Castillo de Pilatos, considerado monumento nacional, intentaron evadirse quince presos por delitos comunes.

**Se han amotinado los leprosos de Fontilles?**  
 Pego.—Rumoréase que los leprosos de Fontilles se han amotinado nuevamente.

**Algaradas en un paseo**  
 Mañaga.—Al terminar el concierto que dió ayer la Banda Municipal interpretó el himno de Riego y un grupo de jóvenes invitaba a los que estaban sentados a que se levantaran.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**Gestiónase la libertad de los detenidos**  
 Gestiónase la libertad de los detenidos, por estar ya terminada la huelga.  
**¿Cerrará la Duro Felguera?**  
 Oviedo.—Se anuncia el cierre próximo de la Duro Felguera por falta de demanda de sus manufacturas.

**Conflicto del campo resuelto**  
 Valencia.—El Gobernador estuvo ayer en Gandía consiguiendo resolver el conflicto del campo en aquella comarca sobre las bases de concesión de seis jornales semanales a quienes carezcan en absoluto de propiedad.

**Intentaban fugarse de la prisión**  
 Tarragona.—De la prisión instalada en el llamado Castillo de Pilatos, considerado monumento nacional, intentaron evadirse quince presos por delitos comunes.

**Se han amotinado los leprosos de Fontilles?**  
 Pego.—Rumoréase que los leprosos de Fontilles se han amotinado nuevamente.

**Algaradas en un paseo**  
 Mañaga.—Al terminar el concierto que dió ayer la Banda Municipal interpretó el himno de Riego y un grupo de jóvenes invitaba a los que estaban sentados a que se levantaran.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**Ofrece la explotación colectiva**  
 Córdoba.—El dueño de las minas de cobre de Villaviciosa ha ofrecido a los obreros parados de Villanueva del Duque, la explotación colectiva de una mina que tiene a la vista un filón de más de ciento cincuenta mil toneladas.

**Las cuestiones sociales**  
 Huelva.—En las oficinas del Jurado Mixto riñeron los obreros Moreno Quintero e Irala Carrasco. Irala resultó herido de un disparo y colérico por la agresión se abalanzó sobre su contrincante al que arrancó una oreja de un mordisco.

**En La Granja funcionan las fuentes**  
 En San Ildefonso se observó ayer una enorme concurrencia de público con motivo de funcionar aquellas fuentes.

**Maura visita al Presidente de la República**  
 La Granja.—El jefe del partido conservador republicano don Miguel Maura ha estado en el palacio de verano del Presidente de la República visitando al señor Alcalá Zamora con quien conferenció brevemente.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

**La exportación de naranja y limones**  
 Dicen de Valencia que se ha recibido la noticia de la estación fronteriza de Cerbera, de que se han recibido órdenes terminantes del Gobierno francés, de impedir a partir de hoy lunes la entrada en territorio francés y el tránsito de naranjas y limones españoles que vayan a granal.

Después los algareros trataron de formar una manifestación que disolvieron los guardias de Asalto.  
**Perjuicios para Melilla**  
 Melilla.—En el Ayuntamiento se reciben noticias de que en Tetuán se van a establecer Aduanas en Tensaman y Nekor con gravísimo perjuicio para Melilla. Prepárase una asamblea con el Municipio y fuerzas vivas para protestar de la implantación.

**Los jueces especiales**  
 Los jueces especiales por el supuesto complot, estuvieron esta mañana en la Cárcel Modelo tomando muchas declaraciones.  
**Detención en Burgos**  
 Dicen de Burgos que la Benemérita ha derendido en su domicilio al ingeniero de Montes y concejal monárquico don Florentino Martínez Mata, quien quedó incomunicado.

**Asamblea que se suspende**  
 Cádiz.—Por haber sido puestos ayer en libertad todos los detenidos por el supuesto complot, se suspendió la asamblea que la Unión Patronal Gaditana había organizado para protestar de dichas detenciones.

**El precio de la uva**  
 Alcázar de San Juan.—Se ha celebrado en Socuellanos la asamblea en la que han participado más de dos mil personas cosechadores y exportadores de uva y vino. Últimáronse las conclusiones que se elevarán al Gobierno entre las que figura la tasa de la uva al precio mínimo de 18 céntimos kilo.

**Mitin de la Lliga Catalana suspendido por violencias**  
 Gerona.—Ayer domingo se organizó el mitin de la Lliga Catalana en el cual debían hablar Vallés, Pujal y Ventosa.

**PRENSA ASOCIADA**  
 Grupos extremistas en las galerías altas destrozaron a martillazos las butacas, arrojando los restos a la sala. Se promovió gran tumulto suspendiéndose el mitin. Hay numerosos heridos; algunos graves.

**Placas del Corazón de Jesús**  
 Visto en la Exposición de...  
 Placas del Corazón de Jesús...  
 Placas del Corazón de Jesús...

452 LAS MÁRTIRES DE SUS HIJOS

y le besaron la mano, sin que él pudiera impedirlo.  
 —Dios se lo pague, señor —dijo la anciana—. La Providencia se ha compadecido de nosotras, puesto que ha hecho que usted nos encuentre para que de nuevo nos proteja. Aceptamos reconocidas sus favores; pero, por grandes que éstos sean y por mucho que nosotras los agradezcamos, no cesarán nuestros sufrimientos hasta que encontremos a Nazarena, a mi hijita de mi alma, a la que hemos venido buscando. Usted nos ayudará a encontrarla. ¿No es cierto que nos ayudará?

Adolfo no respondió.  
 Sin necesidad de que le excitasen a ello, estaba resuelto a hacer todos los esfuerzos imaginables para descubrir el paradero de la joven.  
 Así se lo aconsejaba su conciencia.  
 Quito saber si Nazarena le había dicho la verdad al explicarle su separación de su madre y de su hermana, y preguntó a la vieja:  
 —Pero ¿cómo se separaron ustedes de Nazarena?  
 —Fué una desgracia, una gran desgracia —respondió Martina.  
 Y, procurando sobreponerse a sí misma para dominar su emoción y sus lágrimas, continuó diciendo:

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 449

Como carecían de toda clase de recursos para vivir, no les quedaba otro remedio que seguir pidiendo limosna; pero convinieron pedir únicamente por las calles más apartadas, para que los guardias no voltiesen a cogerlas.  
 Poco les duró su satisfacción.  
 El juez reclamó a la anciana y a la niña, según el parte que había recibido, y el inspector, entonces, para salvar su responsabilidad, ordenó a sus agentes que las buscasen por todo Madrid, las detuvieran, las encontraran donde las encontraran, y las condujesen al Juzgado.  
 Una segunda arbitrariedad, que no era sino una consecuencia lógica de la primera.  
 Como los guardias conocían a las dos mendigas y como éstas pasaban la vida en la calle, no les fué difícil encontrarlas y detenerlas.  
 No les valieron protestas de ninguna clase, y fueron conducidas al Juzgado.  
 —Ahora sí que nos mandan al pueblo —pensaba Martina.  
 Pero la desgracia se había cansado, tal vez, de perseguirlas, y la fortuna hizo que en el Juzgado se encontrasen con Adolfo, como acabamos de ver.  
 He aquí cómo y por qué la anciana estaba en aquel sitio.  
 Cuando les tocó el turno de entrar en el despacho del juez, Adolfo y Carmona entraron con ellas.  
 El juez se sorprendió al verles.  
 —¿Usted aquí de nuevo? —les dijo,

**TEATRO PRINCIPAL**  
 Sábado 5 Agosto 1933.—Noche a las 9'45  
 Tres sesiones. A las 4 y 6'45 tarde y a las 9'45 noche  
 La monumental película sonora en español  
**LA DAMA DE SHANGAI**  
 Por Mary Nolan y James Murray  
 DRACULA; MARIDO Y MUJER; EL VALIENTE; EL ULTIMO DE...  
 temporada: La película del día explicada en español DEL KAI...

